

N° 10

arte

MAGAZINE

HOMS
CHRONIQUE
D'UNE RÉVOLTE

DESIGN
NOUVELLES PIÈCES
DE COLLECTION

MÉDECINES D'AILLEURS

À la découverte des consultations du bout du monde,
en compagnie du docteur Bernard Fontanille
Du lundi au vendredi à 17h45



**104 cent
quatre
paris**
direction José-Manuel González

CIRCULATIONS

**festival
de la jeune
photographie
européenne**

entrée libre

7 février - 16 mars 2014
CENTQUATRE-PARIS 5 rue Curial 75019 Paris
www.104.fr www.festival-circulations.com

MAIRIE DE PARIS

Île de France

RATP

Jeune

ELYSIAN FIELDS

la république

PI MEZZO

HÔTEL PARIS RIVE GAUCHE

Hahnemühle

label image

EPSON

MÉDECINES D'AILLEURS

Sur les traces de Bernard Fontanille, médecin urgentiste, un tour du monde des pratiques médicinales ancestrales, empli d'humanité et sur fond de paysages majestueux. **Du lundi 3 au vendredi 7 mars à 17.45 Lire pages 4-5, 16 et 22**

© BONNE PICCHE



“J’ai gardé les veaux, moutons et vaches capitalistes...”

Khrouchtchev à la conquête de l'Amérique, mardi 4 mars à 22.35 Lire page 19

© SMR



HOMS, CHRONIQUE D'UNE RÉVOLTE

Tourné pendant près de deux ans à Homs, du début de l'insurrection syrienne à la quasi-destruction de la ville, un journal de guerre déchirant dans l'intimité de jeunes rebelles. **Mardi 4 mars à 20.50 Lire pages 6 et 18-19**

DESIGN

La collection “Design” revient avec huit épisodes dont quatre inédits, tous les dimanches, du 2 mars au 20 avril. Coup d'envoi avec la table E1027, où se niche une part de l'insouciance des années folles. **Dimanche 2 mars à 12.00 Lire pages 7 et 13**

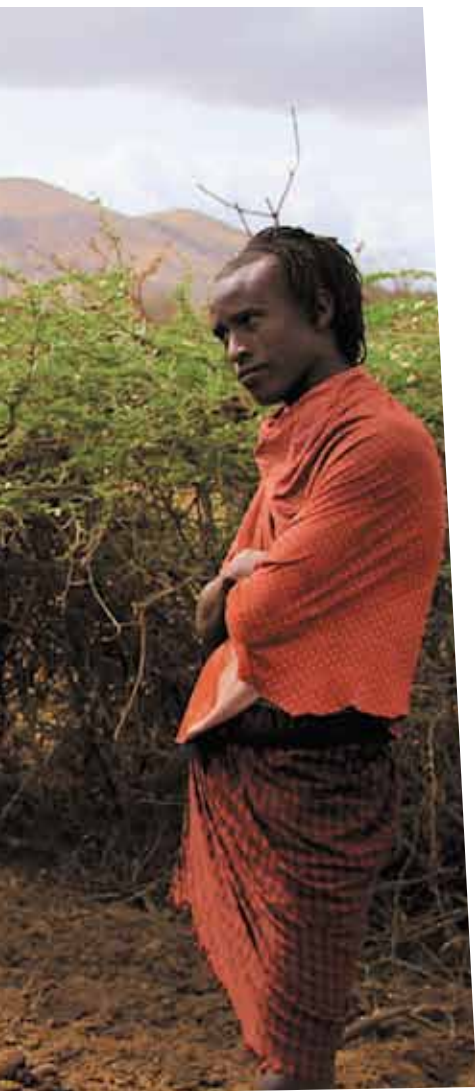
© STEAMBOAT FILMS





MÉDECINS DU BOUT DU MONDE

S'aventurant dans des régions reculées du globe, le docteur Bernard Fontanille part à la rencontre des médecins, guérisseurs ou chamans qui soignent les malades avec les moyens du bord et une grande empathie. Entretien avec ce médecin urgentiste chaleureux, coauteur de la série documentaire *Médecines d'ailleurs*.



Du lundi au vendredi
à 17.45

MÉDECINES D'AILLEURS

Lire pages 16 et 22

Comment avez-vous eu l'idée de la série *Médecines d'ailleurs* ?

Bernard Fontanille : Elle est née de mes voyages. Je suis médecin urgentiste à Chamonix et j'ai l'habitude de pratiquer la médecine dehors, parfois seul et dans des conditions difficiles, pour porter secours en montagne par exemple. J'ai aussi accompagné à plusieurs reprises des équipes qui tournaient ou qui organisaient des événements sportifs à l'étranger. Des situations compliquées où je me retrouvais parfois démuni, sans matériel, loin de tout dispensaire. Je me suis alors demandé qui étaient les gens qui soignaient dans des conditions extrêmes. Que ressentent-ils quand ils sont confrontés à ces impasses ? Qu'est-ce qui les motive ? Suis-je si différent d'eux ? J'ai frappé à la porte de Bonne Pioche et le projet s'est développé, avec, assez vite, le soutien d'ARTE. C'est devenu un tour du monde de la médecine, à un instant donné, en 2013.

Quelle feuille de route vous étiez-vous fixé ?

Nous voulions éviter toute comparaison entre l'approche occidentale qui est la mienne et les médecines traditionnelles que l'on voit dans la série. Il ne fallait pas que j'apparaisse comme le détenteur d'un quelconque savoir. Par ailleurs, il s'agit d'approches si différentes que souvent, on ne peut pas les mettre en parallèle. Il m'arrive parfois, dans certains épisodes, d'examiner un patient après un guérisseur, mais c'était plus pour pouvoir en discuter avec lui. Souvent, je ne pouvais pas mesurer l'efficacité des soins donnés, car je ne restais pas assez longtemps pour savoir si les gens guérissaient. Dans *Médecines d'ailleurs*, c'est la dimension humaine, la rencontre, qui prime. La série permet aussi de découvrir une région du monde et comment les gens y vivent.

Comment établissiez-vous le contact avec les médecins ou patients que vous rencontriez ?

Facilement, car je suis curieux, bavard et assez tactile, une déformation professionnelle qui m'a aidé à briser la glace. Toutes les rencontres m'ont marqué. Parfois, la séparation s'est même révélée douloureuse. Nous avons en effet rencontré des gens auxquels personne ne s'était jamais intéressé, comme ce médecin indonésien, bouleversé à l'idée qu'on soit venu de si loin pour l'interroger sur son travail.

Vous faites, au fil des épisodes, des expériences gustatives étonnantes...

J'ai goûté beaucoup de plantes et de racines. Je soupçonne mes interlocuteurs de m'avoir fait essayer les plus infectes pour me mettre à l'épreuve ou parce qu'ils les jugeaient plus "actives" ! Dans beaucoup de médecines ancestrales, on retrouve l'idée que l'amertume est un

gage d'efficacité. Je ne suis pas resté assez longtemps pour m'en assurer. En revanche, quand l'utilité de certains de ces remèdes a été scientifiquement démontrée, nous l'expliquons dans la série. On s'est par exemple aperçu il y a quelques années qu'une molécule conçue en laboratoire, le Tramadol, existe à l'état naturel sous forme de racine et que les guérisseurs de l'Afrique de l'Ouest l'utilisent depuis un millénaire... Comme le montre, en arrière-plan, cette série documentaire, nous avons de la chance d'être né de ce côté-ci de la planète. L'Organisation mondiale de la santé le dit clairement : il faut préserver les médecines traditionnelles, car elles viennent combler la pénurie d'offre de soins qui touche 80 % des habitants du globe. En Afrique, on utilise de grosses fourmis pour suturer des plaies. Cela n'aurait pas d'intérêt d'importer cette technique en France mais, dans des régions isolées, elle est précieuse.

Cette expérience a-t-elle influé sur votre façon d'exercer la médecine ?

J'étais détendu et apaisé en revenant. Cela m'a donné envie d'être plus à l'écoute des patients. Malheureusement, les mauvais plis se reprennent vite car nous sommes débordés. Contrairement aux chamans, je ne peux pas consacrer trois jours à la pratique d'un rituel pour soulager un patient ! J'essaye néanmoins de garder cela en tête et d'être plus calme et posé. Je n'ai pas été convaincu par tout ce que j'ai vu. Certaines techniques ont fait leurs preuves, d'autres non. Il y a un tri à faire, des pratiques à encadrer. Ce qui est certain c'est que la relation à l'autre m'a plu. Les médecins traditionnels prennent le temps de s'occuper des patients. Ils leur accordent de l'attention, une forme d'empathie. Des études sont d'ailleurs en train de démontrer que cela influe sur l'efficacité des soins. Souvent, il n'existe pas de différence sociale entre le médecin et le patient, contrairement à ce qui se passe en France. Cela simplifie la relation et instaure de la confiance.

Propos recueillis par Noémi Constans



Récits de voyage, portraits, focus sur différentes médecines traditionnelles ou alternatives : le livre *Médecines d'ailleurs*, de Bernard Fontanille et Elena Sender,

complète remarquablement la série. Coédité par ARTE Éditions et La Martinière, il sort en mars 2014.



Mardi 4 mars

à 20.50

**HOMS,
CHRONIQUE
D'UNE
RÉVOLTE**

Lire pages 18-19

SYRIE

LA RAISON DU PLUS FAIBLE

Dans un documentaire diffusé pour le troisième anniversaire du début de la révolte en Syrie, Talal Derki tient la chronique bouleversante du siège de Homs, au plus près de deux jeunes activistes cernés par la mort. Plaidoyer d'un réalisateur en guerre.

Vous avez pris de grands risques en tournant...

Talal Derki : Par rapport à ce que vivaient les gens à Homs, ce n'était rien. Pour nous, c'était la moindre des choses. Si vous êtes partie prenante d'une guerre, vous avez des raisons de risquer votre vie. Tout le groupe de Basset, qu'on voit à la fin du film, est mort il y a deux semaines, en essayant de sortir de Homs pour ramener des vivres aux assiégés. Basset, lui, est toujours vivant, mais on ignore dans quelles conditions, puisqu'il n'y a presque plus rien à manger sur place. Quant à Oussama, personne ne sait où il se trouve ni même s'il est vivant. Ce film m'a changé en tant qu'être humain et en tant que réalisateur. J'ai compris que le cinéma devait se faire au présent, dans l'urgence. On ne raconte pas une histoire quand elle est déjà finie, mais en la vivant soi-même.

Comment avez-vous supporté tout ce dont vous avez été témoin ?

J'ai vu des morts et des blessés qui ont été torturés, des cadavres jetés aux ordures. Tout cela vous brise le cœur, surtout quand les victimes sont des enfants. Je ne sais pas si on peut s'habituer à des choses pareilles. J'espère que non. J'ai appris d'Oussama et de Basset. Ce qui se

passé en Syrie n'est pas une catastrophe qui nous est tombée dessus de nulle part. Nous ne sommes pas des victimes. Nous souhaitons le changement. Nous voulons qu'on nous rende notre pays, même si Assad détruit tout ce qu'il peut autour de nous. Si nous renonçons, qu'en sera-t-il de l'avenir ?

Que dites-vous à ceux qui craignent, en soutenant la rébellion, d'élargir l'emprise d'al-Qaïda et d'autres groupes fondamentalistes en Syrie ?

Je leur dis de regarder mon film. Il montre ce que les médias ont cessé de raconter. Ils ne s'intéressent plus à la population syrienne et à son combat. Apparemment, les civils assiégés et affamés ne sont plus dignes d'attention. Moi, en travaillant à Homs et à Damas, je n'ai pas rencontré de soldats d'al-Qaïda. Les modérés, ceux qui croient à l'unité syrienne, à la démocratie, n'ont reçu pratiquement aucune aide. Le monde les a abandonnés à une mort solitaire, en fermant les yeux pour ne pas regarder ce qui se passe en Syrie.

Propos recueillis par Diana Aust

UNE COLLECTION D'OBJETS CULTES

Depuis quinze ans, “Design” explore le XX^e siècle à travers ses objets industriels emblématiques. L'histoire de créations innovantes, visionnaires d'une époque, contée avec rigueur et, dans la forme, un luxe de fantaisie. La collection revient avec quatre inédits.

Tourner autour de la célèbre table E1027 d'Eileen Gray exige un certain savoir-faire. Ce nouvel épisode de la collection documentaire “Design”, signé Danielle Schirman, s'y emploie avec une fluidité virtuose, à l'image de son petit chef-d'œuvre de sujet que la réalisatrice filme “comme de l'art”. “J'ai envie de faire jubiler l'objet, de faire passer cette relation de plaisir qu'il provoque”, ajoute-t-elle à propos de la collection dont elle a réalisé nombre d'épisodes. Pari réussi, avec ce meuble en tubes d'acier chromé. Conçue entre 1926 et 1929 par l'architecte-designer Eileen Gray, aristocrate irlandaise devenue icône discrète du Paris des années folles, la table, avec son pied à coulisse décentré, conjugue austérité et radicale beauté. Car alors que l'époque libère le corps, le mobilier s'allège et s'adapte pour moins le contraindre. Une révolution de l'intérieur, ici efficacement retracée, qu'incarne, avec élégance et modernité, la Villa E1027, tel un bateau aux lignes épurées filant vers l'avenir sur la Riviera, à laquelle la table est destinée.

LA VIE DES OBJETS

Fidèle à sa vocation – décrypter les objets industriels innovants, reflets de leur temps –, la collection “Design”, lancée en 1999 et comptant près d'une quarantaine de films, n'en finit pas de varier la forme et les couleurs en fonction du meuble, ustensile ou

véhicule qu'elle chronique. Saynètes, images d'archives, dessins, entretiens, parcours des créateurs : les objets du désir sont analysés et filmés sous toutes les coutures, de la pimpante et pop machine à écrire Valentine à la Vespa en passant par le Concorde. Désormais attribut des bobos, la poussette Maclaren se révèle la cadette d'une lignée dont l'aînée, rayée et légère comme un parapluie, a contribué à la libération de la femme en plein Swinging London. Elle a aussi roulé sur le pavé parisien en 1968. Boîte à outils à lui seul, le couteau suisse rouge Spartan (croix blanche exigée), règne sans faillir depuis 1897. L'impérial Barcelona, le fauteuil du chantre du Bauhaus Mies van der Rohe, représentant la République de Weimar à l'Exposition universelle de 1929 à Barcelone, a émigré en Amérique, pour une épopée industrielle toujours en cours. Autant de pièces rares d'une collection savante, didactique et toujours ludique.

Sylvie Dauvillier

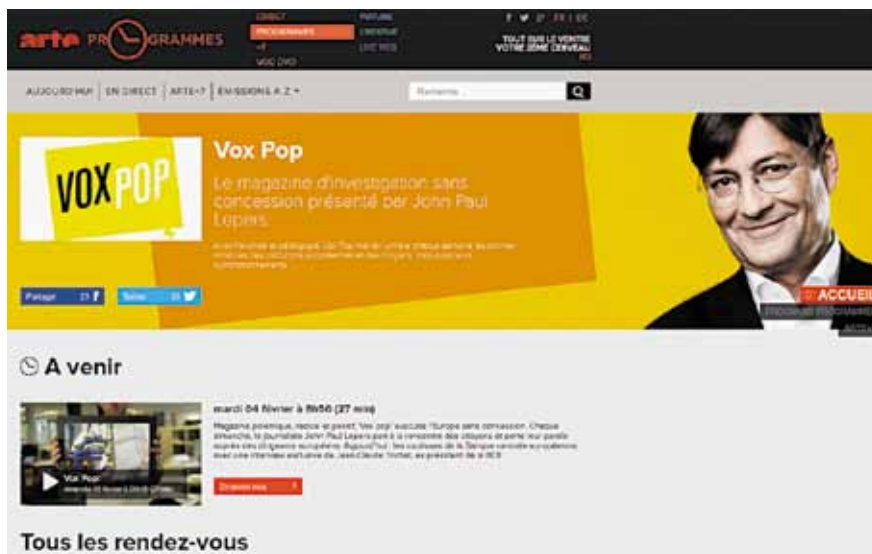
Dimanche 2 mars à 12.00

DESIGN

**LA TABLE E1027
D'EILEEN GRAY**

Lire page 13





ARTE.TV

SUR LE WEB, DONNEZ DE LA "VOX"

Le dimanche vers 20.15, le magazine *Vox pop* ausculte l'Europe sans concession. Un rendez-vous prolongé par un site dédié et ouvert aux contributions des internautes.

PRÉSENTÉ PAR LE JOURNALISTE

JOHN PAUL LEPELERS, *Vox pop*, le nouveau magazine européen d'ARTE, fait, chaque dimanche, vers 20.15, le tour des Vingt-Huit à travers des enquêtes sans concession, des entretiens exclusifs et des portraits d'Européens qui façonnent notre société.

CE RENDEZ-VOUS ENGAGÉ et citoyen se poursuit en ligne grâce à un site dédié et participatif. Chaque semaine, le "e-tour" propose un tour d'Europe de l'actualité en images, réalisé par les correspondants de la rédaction, et offre un aperçu détaillé des initiatives individuelles qui ont fait bouger le continent.

LES INTERNAUTES DÉCOUVRIENT

EN AVANT-PREMIÈRE des extraits marquants de l'interview de la semaine. La rubrique "e-vox" leur permet

de débattre du sujet abordé lors de l'entretien, de donner leur avis, et de le faire savoir. Les contenus postés viennent d'ailleurs régulièrement alimenter l'émission à l'antenne. Il est aussi possible de réagir aux reportages, de faire partager des expériences liées aux thématiques traitées et d'apporter un point de vue sur les grandes enquêtes. Que vous inspire par exemple la stratégie de communication de l'extrême droite autrichienne ? Que pensez-vous de cette initiative d'une activiste espagnole qui, à force d'opiniâtreté, a obtenu une réforme substantielle du droit d'asile dans son pays ? Faites entendre votre voix !

arte.tv/voxpop

ARTE LOVE WEB

BARBARA HENDRICKS PASSE AU SALON

À L'OCCASION DE LA FOLLE JOURNÉE DE NANTES, ARTE Live Web vous a concocté un *Salon de musique* spécial. Au programme : l'Amérique, au cœur de cette édition 2014, et des artistes renommés. Une soirée pleine de découvertes, qui bénéficie de la participation exceptionnelle de Barbara Hendricks.

liveweb.arte.tv

ARTE CREATIVE

LES ART HACK DAYS À LA TRANSMEDIALE

LE LABORATOIRE DES ARTS

ÉLECTRONIQUES et de la performance vous invite à un "Hackathon" (contraction des mots *hack* et *marathon*) de deux jours. Ce projet à but non lucratif réunit des artistes s'exprimant à travers la technologie et des hackers tournés vers l'art. Au cours de quarante-huit heures de travail intensif, ces créateurs de renommée internationale se penchent sur des œuvres à produire et des problèmes à résoudre.

creative.arte.tv

ARTE FUTURE

LES JEUX OLYMPIQUES DE SOTCHI

SOTCHI, SES MONTAGNES, SES PLAGES

et... sa corruption. Voulus par le président russe Vladimir Poutine, les Jeux d'hiver de Sotchi, les plus onéreux de tous les temps, seront les premiers à être organisés dans une ville au climat subtropical. Sur ARTE Future, découvrez des informations, des datavisualisations, des vidéos exclusives, et venez débattre de ces Jeux controversés.

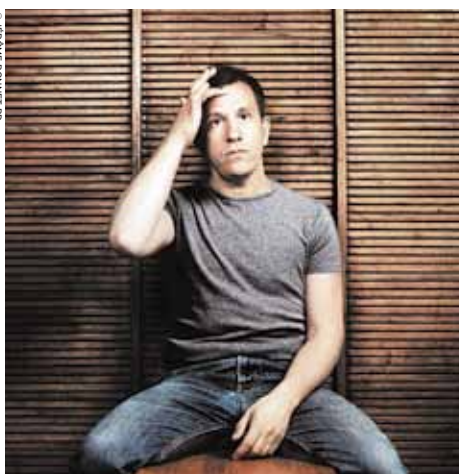
future.arte.tv

GILLIAN ANDERSON

ELLE EST DE RETOUR ! Celle qui fut l'inoubliable agent du FBI Scully dans *X-Files*, couronnée par un Emmy Award et un Golden Globe de la meilleure actrice dans une série télévisée, est l'une des têtes d'affiche de la nouvelle série américaine *Crisis*. Installée depuis 2002 à Londres, où elle a grandi, l'actrice a décroché en 2013 des rôles remarquables dans les séries *The fall* et *Hannibal*, aux côtés de Mads Mikkelsen. Peu présente au cinéma, bien qu'on la retrouve cette année dans le prochain film de Richie Mehta, *I'll follow you down*, Gillian Anderson connaît en revanche une belle carrière sur les planches, où elle reprend cet été, à Londres, le rôle de Blanche Dubois dans *Un tramway nommé Désir* de Tennessee Williams. **De grandes espérances, jeudi 6 mars à 20.50**



© JAMIE BAKER/GAMMA-RAPHO



© JÉRÔME BONNET BD

MARCIAL DI FONZO BO

RÉVÉLÉ EN 1995 À AVIGNON dans *Richard III* de Shakespeare monté par Matthias Langhoff, le comédien argentin s'était installé en France quelques années auparavant, à l'âge de 19 ans. D'abord assistant à la mise en scène de son compatriote Alfredo Arias, il fonde ensuite la Compagnie des Lucioles avant de jouer sous la direction des plus grands (Olivier Py, Rodrigo Garcia, Luc Bondy...). S'il s'est récemment illustré au cinéma en jeune Pablo Picasso dans *Midnight in Paris* de Woody Allen, Marcial Di Fonzo Bo est revenu à ses premières amours pour mettre en scène *Une femme* de Philippe Minyana, joué à partir du 20 mars au Théâtre de la Colline, à Paris. Depuis le 22 janvier, il passe, pour la première fois, derrière la caméra et tourne *Démon*, l'adaptation d'une pièce de Lars Norén, coproduite par ARTE France et Les Films du poisson. **Tout est permis, vendredi 7 mars à 20.50**



© STARNEWS KOREA

JEON DO-YOUN

EN CORÉE DU SUD, IL Y A FORT LONGTEMPS QU'ELLE EST UNE STAR du petit et du grand écran. Mais la consécration internationale lui vient par l'entremise d'une Palme de la meilleure actrice reçue à Cannes en 2007 pour son rôle poignant de femme brisée dans le mélodrame *Secret sunshine* de son compatriote Lee Chang-dong. L'actrice, véritable caméléon passant sans difficulté du rôle d'écolière (*The harmonium in my memory*) à celui de femme adultère (*Happy end*), est à l'affiche du prochain film du Sud-Coréen Park Heung-shik, *Memories of the sword*, avec lequel elle a déjà collaboré pour *My mother the mermaid*. **The housemaid, mercredi 5 mars à 20.50**

JOURNÉE

5.05 HD VOD 2 M

PHOTO
La photographie
surréaliste
Documentaire

5.35 M
SQUARE
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
Venise
Magazine

6.35 +7 2 R
ESCAPADE GOURMANDE
Aix-les-Bains
Série documentaire
(2004/2010, 70x26mn)
Une nouvelle série
culinaire qui marie
gastronomie et
patrimoine.

7.05 +7 R
X:ENIUS
Comment remplacer
le plastique ?
Comment se forment
les nuages ?
Magazine

8.00 HD M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
ARTE Journal junior ;
Ratatat ; Nous,
les bébés animaux ;
Chemins d'école,
chemins de tous les
dangers : l'Himalaya ;
Il était une fois... notre
terre ; La malédiction
du faucon (8)



9.55 HD M
360°-GÉO
Les Açores, le sort
des baleines
Reportage

10.50 HD M
STAR WARS
Les origines d'une saga
Documentaire

12.20 HD M
**ET LE SINGE INVENTA
LA CULTURE**
Documentaire

13.15 HD +7
FUTUREMAG
Magazine
Multidiffusion
le 7 mars à 7.00

14.00 HD +7
YOUROPE
Riches dans la crise
Magazine
Multidiffusion
le 4 mars à 3.40

14.30 HD M
**LA CUISINE
AU SOMMET**
Le massif des Aravis
en Haute-Savoie ;
La Serra da Estrela
au Portugal
Série documentaire

15.20 HD 2 M
**ÉGYPTE - LES SECRETS
DE LA VALLÉE DES ROIS
(1 & 2)**
Série documentaire

17.25 HD M
**À LA CONQUÊTE
DU CARNAVAL DE RIO**
Vie d'une école
de samba
Documentaire

18.10 HD M
**LA TABLE VERTE DE
MICHAEL HOFFMANN
Avec Amélie
et Paulina Fried**
Série documentaire

18.35 +7
ARTE REPORTAGE
Magazine présenté en
alternance par William
Irigoyen et Andrea Fies
(2013, 52mn)
Multidiffusion
le 3 mars à 6.50



SOIRÉE

19.30 VOD +7
**LE DESSOUS
DES CARTES**
Le canal de Panama
a-t-il un avenir ?
Magazine

19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 HD
360°-GÉO
Fort McMurray,
la ruée vers l'or noir
Reportage
Multidiffusion le 8 mars
à 9.45

20.45 M
**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Série d'animation

20.50 HD +7 VOD 2 R
**L'AVENTURE HUMAINE
VAUBAN**
La sueur
épargne le sang
Documentaire
Multidiffusion
le 2 mars à 15.25

22.15 HD R
POP CULTURE
**TROP JEUNE
POUR MOURIR**
Sharon Tate,
la fin de l'innocence
Série documentaire

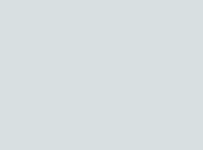
23.05 HD
TRACKS
Multidiffusion
le 7 mars à 1.40

23.50 HD
BERLIN LIVE
The Hives & Graveyard
Concert

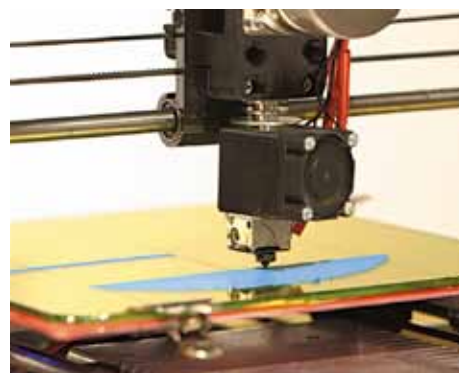
0.55 VOD 2 M
VF/VOSTF
OLIVER TWIST (1 & 2)
Téléfilm de Coky
Giedroyc (2007,
1h26mn)
L'adaptation par la BBC
d'un classique de la
littérature anglaise.



3.50 HD M
**TROP JEUNE
POUR MOURIR**
Natalie Wood, voyages
en eaux troubles
Série documentaire



- 2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- +7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion
- VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français
- VOSTF version originale sous-titrée en français



13.15 FUTUREMAG

Le nouveau rendez-vous hebdomadaire d'ARTE passe en revue les promesses de l'avenir à travers toutes les formes d'innovation.

Quelles perspectives les nouvelles technologies nous offrent-elles en matière de santé, d'alimentation, d'agriculture, de communication, d'énergie, d'urbanisme ou de mode de vie ? Chaque semaine, Raphaël Hitier explore le monde à la rencontre des hommes et des femmes qui inventent l'avenir. Aujourd'hui : l'imprimante 3D pour tous, mise au point par un journaliste berlinois, Thomas Strenger ; les recherches sur des biocarburants à base de micro-algues, en France et en Espagne ; les robots chirurgiens conçus par Bertin Nahum, à Lyon.



Des contenus Web originaux, également proposés en second écran pendant la diffusion, permettent aux internautes de s'approprier les sujets de l'émission : cartographie de l'innovation, chats vidéo, bonus...

Magazine présenté par Raphaël Hitier - Réalisation : Matthieu Valluet (France, 2014, 40mn) - Coproduction : ARTE France, Effervescence Label, L'Académie des Technologies, Universcience

14.00 YOUROPE RICHES DANS LA CRISE

Malgré la récession, de jeunes Européens ont réussi. Comment s'y sont-ils pris ? Est-il si important d'accéder à la richesse ? Yourope creuse le filon.

Comment certains jeunes Européens ont-ils fait fortune ? De quelle façon gèrent-ils leur argent ? Ont-ils peur de tout perdre un jour ? Matti, un Berlinoise de 25 ans, a lancé une start-up avec l'aide d'investisseurs. S'il accumule des millions d'euros aujourd'hui, il sait que cela ne durera pas forcément. En Espagne, il existe un village peuplé de millionnaires, des gagnants du Loto qui ont traversé la crise sans encombre. Leur magot ne leur est pas monté à la tête. À Moscou, des jeunes femmes se forment auprès d'un coach pour alpaguer un riche parti...

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2014, 26mn)

19.30

LE DESSOUS DES CARTES LE CANAL DE PANAMA A-T-IL UN AVENIR ?

Un siècle après son ouverture, *Le dessous des cartes* s'interroge sur l'avenir du canal de Panama.

Nœud stratégique du commerce maritime mondial, le canal de Panama fête son centenaire cette année. Mais il doit faire face à deux défis : l'augmentation du trafic mondial et l'émergence d'un concurrent, le canal du Nicaragua.

Magazine de Jean-Christophe Victor (France, 2014, 12mn)

Réalisation : Didier Ozil

20.00

360°-GÉO FORT MCMURRAY, LA RUÉE VERS L'OR NOIR



Sur le site pétrolier canadien, rencontre avec les gagnants et les perdants de l'exploitation des sables bitumineux.

Ces dernières décennies, le Canada est devenu l'un des premiers pays producteurs de pétrole grâce aux sables bitumineux. Prise d'assaut, la ville de Fort McMurray incarne cette ruée vers l'or noir. Les salaires y battent des records. Mais l'extraction de cette manne pétrolière a des conséquences catastrophiques. Des milliers d'hectares de forêts disparaissent. Pour extraire le bitume du sol, on utilise des procédés très gourmands en eau et en énergie afin d'obtenir, après raffinage, un pétrole brut synthétique. Les excavatrices laissent derrière elles d'immenses bassins d'épuration et un paysage ravagé.

Découvrez la seconde partie du jeu documentaire *Fort McMoney* de David Dufresne, en ligne depuis le 2 février.

fortmcmoney.com

Reportage d'Andreas Gräfenstein (2013, 43mn)



20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

VAUBAN LA SUEUR ÉPARGNE LE SANG

Un portrait original de l'ingénieur du Roi-Soleil, bâtisseur de places fortes et preneur de villes.

Lorsque le maréchal de Vauban s'éteint à Paris, en 1707, Louis XIV se fend d'un laconique éloge funèbre : *"Nous perdons un serviteur fort affectionné à notre personne et à l'État."* Pourtant, pendant près d'un demi-siècle, Vauban a été la cheville ouvrière de la modernisation de la France voulue par le Roi-Soleil, dont il a contribué à asseoir la souveraineté et à augmenter le prestige en Europe, grâce à son double talent de bâtisseur de places fortes et de preneur de villes. Un bâtisseur hors pair : l'ingénieur du roi laissera son empreinte sur plus de cent citadelles ou forteresses qui garniront les frontières de la France et dont de nombreux exemples spectaculaires subsistent aujourd'hui.

longs et des plus prestigieux de l'histoire de France. En retraçant dans ce docu-fiction le parcours de l'ingénieur et stratège, expert en guerre de siège et infatigable voyageur, le réalisateur projette une lumière inhabituelle sur le Grand Siècle. Celui-ci ne se réduit pas aux seuls fastes de la cour ni à la seule grandeur de la monarchie. Une peinture historique doublée d'une réflexion politique sur la destinée d'un homme qui, après avoir servi son souverain avec zèle, s'interroge sur l'absolutisme et la misère économique du royaume.

Docu-fiction de Pascal Cuisson (France/Luxembourg, 2011, 1h25mn) - Coproduction : ARTE France, Le Miroir, Mélusine Productions (R. du 10/3/2012)

LE GRAND SIÈCLE

La vie de Vauban (1633-1707) se confond avec le règne de Louis XIV, l'un des plus

22.15 | POP CULTURE

TROP JEUNE POUR MOURIR

SHARON TATE, LA FIN DE L'INNOCENCE

Voyages avec des comètes du cinéma ou du rock, parties trop vite et devenues des légendes. Ce soir : Sharon Tate.



À la fin des années 1960, Sharon Tate a déjà connu plusieurs succès au cinéma. En 1968, elle épouse Roman Polanski. Le 9 août 1969, alors qu'elle est enceinte de huit mois, elle est sauvagement assassinée avec trois de ses amis dans sa villa d'Hollywood. Ces meurtres symboliseront la fin de l'innocence pour le mouvement hippie et les adeptes du *peace and love*.

MÉTÉORITES

On ne compte plus les stars ayant connu une mort prématurée. Parfois, les mêmes ingrédients conduisent à la tragédie : une gloire arrivée très tôt, suivie d'une période de doute, tandis que s'installe un décalage croissant entre la vraie vie et un monde fait d'illusions. Cette série retrace la trajectoire météorique de légendes du cinéma : Natalie Wood (le 22 février), Heath Ledger (le 8 mars) et Vladimir Vissotsky (le 15 mars).

Série documentaire (Allemagne, 2012, 4x52mn) - Réalisation : Matthias Schmidt - Production : ZDF/ARTE - (R. du 4/8/2012)

23.05
TRACKS

Deap Vally

Ces deux Californiennes mues par une passion commune pour le crochet ont fondé le groupe Deap Vally en pensant fort au rock des années 1970. En 2013, elles ont sorti leur premier album, qu'elles défendent en live dans *Tracks*.

Trinidad James

Son tube "All gold everything" a cartonné sur Youtube. À 25 ans, le rappeur d'Atlanta, originaire de l'île Trinité-et-Tobago, est la nouvelle signature du label hip-hop Def Jam.

Stephen Sayadian

Le réalisateur de *Café flesh*, film pornographique à l'imaginaire junkie, fut aussi le directeur artistique du magazine *Hustler* de Larry Flynt. Avec Stephen Sayadian, sexe et humour font bon ménage.

Totó La Momposina

À 73 ans, la Colombienne Totó La Momposina est l'une des plus célèbres ambassadrices de la *cumbia*, qu'elle fait vivre en enseignant sa passion aux jeunes générations.

Wild Roots

Pour survivre dans la modernité, les Wild Roots s'organisent comme à l'âge de pierre. Chaque année, les plus sociables se retrouvent au Falling Leaves Rendezvous pour invoquer l'esprit de la forêt ou déguster des animaux écrasés.

Magazine culturel (France, 2014, 43mn)
Coproducteur : ARTE France, Program 33

23.50

BERLIN LIVE

THE HIVES & GRAVEYARD

Chaque semaine, Berlin Live propose à deux groupes d'engager un dialogue musical sur une scène berlinoise. Ce soir : The Hives rencontre Graveyard.

Le groupe suédois The Hives, formé en 1993 autour des deux frères Pelle et Niklas Almqvist, s'est imposé depuis l'album *Veni vidi vicious* (2000) comme l'un des groupes de garage punk les plus inventifs. Les cinq musiciens confronteront leurs costumes élégamment coupés, leur humour décapant et des riffs entêtants au look de rockers échevelés et délicieusement rétro de leurs compatriotes de Graveyard. Avec ses influences blues et psychédéliques, ce talentueux quatuor originaire de Göteborg semble tout droit sorti des premières décennies du hard-rock.

Concert - Réalisation : Hannes Rossacher (Allemagne, 2013, 1h)

arte **L**IVE WEB

Retrouvez l'intégralité du concert sur ARTE Live Web.



© ROSELYN COLLOMBE

JOURNÉE

5.00 M
COURT-CIRCUIT
N° 680

5.50 HD **M**
PORTS D'ATTACHE
Lima ; Miami
Série documentaire

7.30 HD M
X:ENIUS
L'ouïe : comment ça marche ?
Magazine

8.00 HD +7
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse



9.55 M
X:ENIUS
Peut-on vaincre le virus de la grippe ?
Magazine

10.20 HD M
ATTENTION SÉISME !
Le système d'alerte des animaux
Documentaire

11.15 HD
METROPOLIS
Magazine
Multidiffusion
le 3 mars à 2.40

12.00 HD +7 **M**
DESIGN
Table E1027 d'Eileen Gray
Collection documentaire
Multidiffusion
le 8 mars à 5.00

12.30 +7
PHILOSOPHIE
Animal
Magazine

13.00
SQUARE
Magazine
Multidiffusion
le 8 mars à 5.25

13.45 HD M
360°-GÉO
Fort McMurray, la ruée vers l'or noir
Reportage

14.35 HD **M**
PORTS D'ATTACHE
La Nouvelle-Orléans
Série documentaire

15.25 HD VOD **M**
VAUBAN
La sueur épargne le sang
Documentaire

16.55
PERSONNE NE BOUGE !
En voiture
Magazine
Multidiffusion
le 5 mars à 6.55

17.35 HD **M**
CHARLES TRENET, L'OMBRE AU TABLEAU
Documentaire



18.30 HD +7
MAESTRO
VIVALDI 2.0
Daniel Hope joue "Les quatre saisons"
Concert
Multidiffusion
le 7 mars à 5.20

SOIRÉE

19.15 HD +7
LA TABLE VERTE DE MICHAEL HOFFMANN
Avec Hannes Jaenicke
Série documentaire de Claudia Müller (2013, 4x26mn)
Le chef berlinois parle de sa gastronomie végétarienne et mitonne de nouvelles recettes avec des invités de choix.
Multidiffusion
le 8 mars à 18.10



19.45 +7
ARTE JOURNAL

20.00 **+7**
KARAMBOLAGE
Magazine de Claire Doutriaux (2014, 12mn)
Au sommaire : un incontournable de la gastronomie allemande : le *Eintopf* ; un objet français : la guillotine ; la devinette.

20.10 HD **+7**
VOX POP
Magazine
Multidiffusion
le 4 mars à 6.50

20.40 M
TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation

20.45 **VF/VOSTF**
CINÉMA
DEVINE QUI VIENT DÎNER ?
Film
Multidiffusion
le 3 mars à 13.35

22.30 HD +7
KATHARINE HEPBURN
Une légende du cinéma
Documentaire

23.45 HD +7
AU CŒUR DE LA NUIT
Inga Humpe et Helene Hegemann
Magazine

0.40 HD VOSTF
"LA SOMNAMBULE" DE VINCENZO BELLINI
Opéra de Vincenzo Bellini (2013, 2h35mn)
Les affres de l'adolescence magnifiées par Bellini dans une brillante mise en scène de l'Opéra de Stuttgart.



3.15 M
PHILOSOPHIE
Animal
Magazine

3.45 HD **M**
LA REVANCHE DES GEEKS
Documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

8.00 ARTE JUNIOR

Tous les dimanches à partir de 8.00, des reportages et des séries animées pour le jeune public.

Nous, les bébés animaux

Les aventures de jeunes animaux découvrant les joies et dangers du monde sauvage. Aujourd'hui : les tigres.

Série documentaire d'Ivona Brezinova (République tchèque, 2009, 12x15mn)

Yim et Yoyo

Certains amis n'existent que dans l'imagination. C'est le cas de Yoyo, le panda que Yim dessine et avec lequel il vit des aventures extraordinaires...

Court métrage d'animation (Pays-Bas, 2012, 25mn) - Avec : Jack Wong et Aiko Beemsterboer

ARTE Journal junior

Les 8-12 ans ont désormais leur JT ! L'actualité internationale et européenne abordée à hauteur d'enfant, avec des sujets traités par des petits apprentis journalistes français et allemands.

Magazine présenté par Carolyn Höfchen (2014, 13mn)

Au programme également : Ratatat ; Chemins d'école, chemins de tous les dangers : Himalaya ; La malédiction du faucon (9)

Programmes jeunesse (2014, 1h50mn)

12.00 DESIGN TABLE E1027 D'EILEEN GRAY



La collection "Design" revient avec huit épisodes dont quatre inédits, du 2 mars au 20 avril.

Conçue à la fin des années 1920, cette table d'appoint à hauteur variable s'adapte au mobilier : elle prolonge un lit pour prendre le petit déjeuner, un fauteuil pour lire le journal... Les meubles d'Eileen Gray, qui s'est éteinte à Paris en 1976, à 98 ans, traduisent l'insouciance des années folles. Ses projets de centres sociaux et de loisirs reflètent ses prises de conscience politiques, provoquées par les deux guerres.

Lire aussi page 7

Le DVD Design vol. 5 sort le 7 avril. Également disponibles : les volumes 1 à 4.



Collection documentaire - Réalisation : Danielle Schirman (France, 2011-2012, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Lobster Films, Steamboat Films, Centre Pompidou **Inédit**

12.30 PHILOSOPHIE ANIMAL



© GÉRARD FIGUEROA

Qu'est-ce qui nous distingue de l'animal ? Cette éventuelle différence nous autorise-t-elle à le domestiquer, à l'exploiter ou à l'exterminer ? Comment l'amour ou l'amitié, d'un côté, l'indifférence, de l'autre, peuvent-ils se côtoyer dans la relation homme-animal ? Raphaël Enthoven s'entretient de ce sujet avec Étienne Bimbenet, maître de conférences à l'université Jean Moulin Lyon 3.

En partenariat avec 

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2014, 26mn)
Coproducteur : ARTE France,
A Prime Group

13.00 SQUARE

Square évolue et devient le magazine des nouvelles idées. Venez débattre !

Le magazine *Square* est de retour avec une nouvelle formule : chaque dimanche, des intellectuels, des créateurs et des artistes sont invités à débattre d'un thème et à poser leur regard sur notre monde en mutation. Un échange auquel les téléspectateurs sont invités à participer via la plate-forme ARTE Future.



Magazine (France/Allemagne, 2014, 30mn)

16.55 PERSONNE NE BOUGE ! EN VOITURE

© ALEANDRE POMMIER

Story

La fureur de vivre, Jour de tonnerre... : l'automobile crève le grand écran. Retour sur le bolide au cinéma, un genre loin d'être en perte de vitesse.

Personne ne lit

Lisez *Oui-Oui et la voiture jaune* d'Enid Blyton, et vous apprendrez, entre autres, qu'il est parfois bon de savoir dire "non-non".

Clipologie

Attachez vos ceintures, ça va "zoom zoom zen", dans le Seine-Saint-Denis style. En 1998, NTM sort "Ma Benz", un morceau de bravoure qui transpire le sexe.

Supercocktail

Vous êtes acteur de films d'action et vous souhaitez tourner une fois de temps en temps sans être oublié pour autant ? Suivez la recette de Vin Diesel.

Story

Suspense fascinant, B. O. envoûtante, Ryan Gosling au top... : le film *Drive* cartonne en 2011. *Personne ne bouge !* revient sur ce thriller insaisissable.

Scandale

En 1996, David Cronenberg présente *Crash*, à Cannes, cocktail fétichiste encastrant sexe, automobile et mort, qui indigna les festivaliers...

Perle rare

En 1989, Clive James, envoyé spécial de la BBC, a rendez-vous à Saint-Germain-des-Près avec Sagan qui l'emmène faire un tour au volant d'une AX Sport. Le journalisme, un métier à risques !

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2013, 35mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

18.30 | MAESTRO VIVALDI 2.0 DANIEL HOPE JOUE "LES QUATRE SAISONS"

Le compositeur Max Richter tente un pari osé : soumettre les célèberrimes *Quatre saisons* de Vivaldi à une cure de rajeunissement radicale.

Avec la complicité de Daniel Hope, star du violon, et de l'orchestre l'Arte del mondo, Max Richter a adapté à des sonorités du XXI^e siècle *Les quatre saisons* de Vivaldi. On reconnaît toujours l'original, mais cette version surprend par des décalages, des déplacements et des détournements. Le film présente le concert enregistré le 26 juillet 2013 à Rostock dans le cadre du Festival du Mecklembourg-Poméranie occidentale ainsi qu'un entretien avec Richter et Hope.



© HARALD HOFFMAN/DEUTSCHE GRAMMOPHON

Concert - Réalisation : Victor Grandits (Allemagne, 2013, 43mn)
Avec : Daniel Hope (violon) et l'orchestre l'Arte del mondo

20.10 VOX POP

Magazine polémique, radical et positif, Vox pop ausculte l'Europe sans concession tous les dimanches.

Au sommaire : enquête sur les **évadés fiscaux grecs** et le combat d'un journaliste contre leur système de fraude généralisée. La Grèce va-t-elle réussir à changer, alors que les délais imposés par Bruxelles semblent impossibles à tenir ? L'interview de la semaine : **Algirdas Semeta**, commissaire européen chargé de la fiscalité et de la lutte anti-fraude, parle du défi de l'évasion fiscale en Europe. Le combat citoyen de la semaine : **François Lafforgue**, un avocat spécialisé dans les *class actions*, qui se bat pour des causes citoyennes. Et, toujours, le tour d'Europe des correspondants.

Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2014, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, Magneto Presse



20.45 | CINÉMA

DEVINE QUI VIENT DÎNER ?

Le gendre idéal peut-il être noir ? Ou comment un trio de monstres sacrés (Sidney Poitier face à Katharine Hepburn et Spencer Tracy) parvint à faire applaudir le mariage mixte par toute l'Amérique blanche.

John Prentice et Joana Drayton débarquent à San Francisco de l'avion de Hawaï, main dans la main. Ils viennent de se rencontrer, ils s'aiment et veulent se marier. Joana a décidé de présenter son fiancé à ses parents, un couple d'intellectuels progressistes dont elle est très proche. Brillantissime médecin de renommée internationale, John redoute leur réaction : le gendre idéal peut-il être noir ?

COMÉDIE AMÈRE

Alors que la Columbia avait freiné des quatre fers pour tourner un scénario dangereusement sulfureux selon les critères hollywoodiens, cette "comédie de salon" fut un énorme succès. Au sein du public blanc, tout au moins, car les partisans du Black Power accusèrent Sidney Poitier d'avoir cautionné une image de Noir "acceptable", voire d'oncle Tom, notant avec rage que son personnage devait afficher une liste de diplômes longue comme le bras pour pouvoir convoler avec une jeune fille de bonne famille... Tout en retenue, Sidney Poitier tient tête à l'un des plus beaux couples de l'histoire du cinéma, dont ce fut la dernière apparition à l'écran : gravement malade, Spencer Tracy mourut dix-sept jours après la fin du tournage.

■ **Oscar 1968 du meilleur scénario et de la meilleure actrice (Katharine Hepburn)**

(*Guess who's coming to dinner?*) Film de Stanley Kramer (États-Unis, 1967, 1h48mn, VF/VOSTF) - Scénario : William Rose Avec : Spencer Tracy (Matt Drayton), Katharine Hepburn (Christina Drayton), Sidney Poitier (John Prentice), Katherine Houghton (Joana Drayton), Cecil Kellaway (le père Ryan), Beah Richards (Mrs Prentice), Roy E. Glenn Sr (Mr Prentice) - Image : Sam Leavitt - Production : Columbia Pictures, Stanley Kramer Productions - (R. du 22/6/2008)

22.30

KATHARINE HEPBURN

UNE LÉGENDE DU CINÉMA

Seule actrice à avoir remporté quatre Oscars, Katharine Hepburn est restée une femme à part dans la légende hollywoodienne. Retour sur une foisonnante carrière.

Née en 1907 dans une famille extraordinairement libre, avec une mère militante féministe et un père urologue qui dénonçait les comportements sexuels hypocrites des notables locaux, Katharine Hepburn apprend très tôt à affirmer sa personnalité. Elle fait de brillantes études supérieures d'histoire et de philosophie à l'université, où elle se passionne pour le théâtre. Une fois diplômée, elle rêve de monter régulièrement sur les planches et décroche en 1931 un rôle à Broadway. Elle a tendance à surjouer, mais possède une présence indéniable.

GARÇONNE ET GLAMOUR

Pas question pour elle de jouer les objets sexuels. Elle aime porter des costumes d'homme et interpréter des rôles androgynes, ce qui ne l'empêche pas d'être glamour s'il le faut. Elle fut d'ailleurs l'une des actrices qui sut adopter le plus de rôles et de visages différents au cours de sa carrière.

Un portrait riche en interviews de proches – son neveu, le producteur qui réussit à la convaincre de passer pour la première fois à la télévision, des partenaires de cinéma... –, complété d'archives inédites, d'extraits de films et de nombreuses interviews dans lesquelles la star parle en toute liberté d'elle-même.

Documentaire de Rieke Brendel et Andrew Davies (Allemagne, 2013, 1h16mn)

23.45

AU CŒUR DE LA NUIT

INGA HUMPE ET HELENE HEGEMANN

La musicienne Inga Humpe rencontre la jeune auteure surdouée Helene Hegemann : deux générations de Berlinoises amoureuses de leur ville.

Ce sont deux stars allemandes bien différentes qui se retrouvent à Berlin : la jeune Helene Hegemann, 21 ans, a fait il y a quelques années une entrée fulgurante sur la scène culturelle du pays avec un premier roman assez trash, *Axolotl roadkill*. Inga Humpe, de plus de trente ans son aînée, a, elle, connu la scène punk berlinoise dans les années 1970, avant d'entamer une longue carrière musicale. Elles partagent un même amour pour la capitale allemande – ville d'excès et de succès, où elles puisent leur énergie et leur inspiration. La soirée commence au Paris Bar, dans le vieux Berlin-Ouest, avant de se poursuivre dans le légendaire Bunker de la Reinhardtstrasse, ancien abri devenu un haut lieu de la scène techno, après la chute du Mur, puis musée d'art contemporain.

Série documentaire - Réalisation : Fred Schut (Allemagne, 2013, 52mn)



JOURNÉE

5.00 R
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.05 M

MURRAY PERAHIA
Pianiste hors du temps
Documentaire

6.00 M

**VIENS CHEZ MOI,
J'HABITE À
L'ÉTRANGER (1)**

Série documentaire

6.50 M

ARTE REPORTAGE
Magazine

7.45 M

**L'ALLEMAGNE
SAUVAGE**Le parc national
de Berchtesgaden
Série documentaire

8.30 R

X:ENIUS
Pourquoi
vieillissons-nous ?
Magazine

8.55 M

**LE GÉNÉRAL CUSTER,
UNE LÉGENDE
AMÉRICAINE**
Documentaire

10.30 M

UN BILLET DE TRAIN...
De Chicago à
La Nouvelle-Orléans
Série documentaire

11.15 M

**LES BRITANNIQUES
EN RAFFOLENT**
La voitureSérie documentaire de
Ben Lewis (2011, 44mn)
Les passions et les
objets fétiches de nos
voisins britanniques.

12.00 M

**CUISINES
DES TERROIRS
L'Arménie**
Série documentaire

12.30

ARTE JOURNAL

12.40 R

360°-GÉO
Jenny,
docteur chauve-souris
Reportage de Ludovic
Petho (2011, 43mn)
Rencontre avec
une Australienne
qui s'active au chevet
des roussettes.

13.35 M

**DEVINE QUI
VIENT DÎNER ?**Film de Stanley Kramer
(1967, 1h48mn)
Comment un trio
de monstres sacrés
(Sidney Poitier face
à Katharine Hepburn et
Spencer Tracy) parvint
à faire applaudir le
mariage mixte par
l'Amérique blanche.

15.40

PORTS D'ATTACHE
BangkokSérie documentaire
(2010, 15x45mn)
Entre effervescence
et sérénité, la capitale
thaïe est aussi celle des
contrastes.Multidiffusion
le 10 mars à 11.05

16.25 M

SONDERKOMMANDO
AUSCHWITZ-
BIRKENAU
Documentaire

17.20 M

X:ENIUS
Pourquoi
vieillissons-nous ?
Magazine

17.45

**MÉDECINES
D'AILLEURS**
Japon - Les derniers
centenaires d'Okinawa
Série documentaireMultidiffusion
le 10 mars à 6.00

18.15 M

**LES SPLENDEURS
DE L'ANCIENNE
RUSSIE (1)**Le legs des tsars
Série documentaire
(2013, 5x43mn)
Réalisation :
Heike Nikolaus
À la découverte des
plus belles villes
de l'ancien empire des
tsars.

SOIRÉE

19.00 R
ARTE DÉCOUVERTE**LE GRAND CHAPITEAU
DES ANIMAUX**
Les lionsSérie documentaire
Multidiffusion
le 10 mars à 7.45

19.45

ARTE JOURNAL

20.05

28 MINUTES
Magazine

20.45

**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**

Série d'animation

20.50

**LE JUGE FAYARD,
DIT "LE SHERIFF"**Film
Multidiffusion
le 4 mars à 13.35

22.40

**FRANKENSTEIN
D'APRÈS MARY
SHELLEY**Film
Multidiffusion
le 7 mars à 2.25

0.35

**LA LUCARNE
SACRÉ OTTO**
Documentaire

1.05 M

STAR WARS
Les origines d'une saga
Documentaire

2.40 M

METROPOLIS
Magazine

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

3.20 R

**TOLSTOÏ DANS L'ŒIL
DE LA CAMÉRA**
Documentaire

17.45

**MÉDECINES D'AILLEURS
JAPON - LES DERNIERS
CENTENAIRES D'OKINAWA****Un tour du monde des soins traditionnels, sur
les traces de Bernard Fontanille, médecin
urgentiste. Des consultations dépayssantes à
suivre jusqu'au 21 mars.**Bernard Fontanille se rend à Okinawa, une île japonaise
qui cultive l'art de vieillir, grâce au lien social, aux activi-
tés physiques et à l'épanouissement personnel. Il s'en-
tretien avec madame Toyama, 91 ans et très en forme,
pour comprendre les secrets de sa longévité.**Lire aussi pages 4-5****En partenariat avec** Série documentaire de Bernard Fontanille (France, 2013,
20x26mn) - Réalisation : Stéphane Correa - Coproduction :
ARTE France, Bonne Pioche

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

**LE GRAND CHAPITEAU
DES ANIMAUX
LES LIONS****Où l'on découvre que le cirque est un lieu de
communication sans pareil entre l'homme et
l'animal. Jusqu'à vendredi.**Au Festival international du cirque de Monte-Carlo,
Martin Lacey et ses quatorze lions présente un
impressionnant spectacle qui leur vaut le Golden
Clown, la plus haute des distinctions dans le monde
circassien.Série documentaire de Volker Arzt et Immanuel Birmelin
(Allemagne, 2010, 5x43mn) - (R. du 27/4/2011)

20.05

28 MINUTESÉlisabeth Quin reçoit tous les jours, en première
partie d'émission, un invité témoin de l'actualité.
Elle mène ensuite un débat sur le sujet chaud du
jour. Elle est accompagnée de Nadia Daam, journa-
liste spécialiste du Web, et alternativement des jour-
nalistes politiques Vincent Giret (*Le Monde*),
Matthieu Croissandeau (*Le Parisien*), Guillaume
Roquette (*Le Figaro Magazine*) et Renaud Dély (*Le
Nouvel Observateur*).Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2014, 40mn)
Coproduction : ARTE France, ALP

20.50 | CINÉMA

LE JUGE FAYARD, DIT "LE SHERIFF"

À travers la lutte d'un petit juge de province, Yves Boisset dénonce la collusion du grand banditisme et d'une certaine classe politique. Censuré par la justice, ce brûlot révéla le talent de Patrick Dewaere.

Dans une ville de province, le juge Fayard n'hésite pas à inculper les puissants, quitte à se faire rappeler à l'ordre par sa hiérarchie. Après un banal hold-up, il met en cause le responsable d'une société de gardiennage qui est bientôt assassiné. Aidé par l'inspecteur Marec, Fayard remonte jusqu'au "docteur", un criminel qui semble préparer un gros coup depuis la prison où il est incarcéré. Mais cette affaire se révèle vite dangereuse, car elle mêle le grand banditisme à la politique : Fayard et sa compagne sont menacés...

L'AFFAIRE EST DANS LE SAC

"Communiqué des auteurs du film Le juge Fayard dit 'Le sheriff'. À la requête de l'association régie par la loi 1901 [le Service d'action civique (SAC)] qui estime que : tous ses membres présentés dans le film sont sans exception des personnages de truands, d'assassins, de proxénètes, de militaires déçus, de policiers et de politiciens véreux, que tous les délits et crimes décrits (hold-up, règlements de comptes, etc.) y sont conçus, organisés et réalisés par des membres de cette association, les auteurs ont été condamnés le 12 janvier 1977 par le tribunal de grande instance de Paris à supprimer quelques répliques et à effectuer une coupe où apparaît le nom de cette association. Il en résulte pour les spectateurs un léger inconvénient... indépendamment, on l'a compris, de la volonté des auteurs. (Yves Boisset, réalisateur ; Claude Veillot, scénariste ; Yves Gasser et Yves Peyrot, producteurs)." [Texte du carton placé en ouverture du film]

Film d'Yves Boisset (France, 1976, 1h45mn) - Scénario : Yves Boisset, Claude Veillot - Avec : Patrick Dewaere (le juge Jean-Marie Fayard), Aurore Clément (Michelle Louvier), Philippe Léotard (l'inspecteur Marec), Michel Auclair (le "docteur"), Jean Bouise (le procureur général Arnould), Jean-Marc Bory (Lucien Degueudre, "monsieur Paul"), Jacques Spiesser (Jacques Steiner), Marcel Bozzuffi (Joanno, le capitaine) - Image : Jacques Loiseleur - Musique : Philippe Sarde - Production : Action Films, SFP, Filmidis - (R. du 8/6/2000)



22.40 | CINÉMA

FRANKENSTEIN D'APRÈS MARY SHELLEY

L'acteur-réalisateur Kenneth Branagh défie les lois de la nature dans cette adaptation stylisée et fidèle à l'œuvre originelle de Mary Shelley.

À la fin du XIX^e siècle, Victor Frankenstein quitte sa fiancée Elizabeth pour étudier la médecine auprès de l'éminent docteur Waldman. Le jeune savant rêve d'égaliser Dieu en donnant naissance à un être humain fabriqué de toutes pièces. Par une nuit d'orage, il assemble des morceaux de cadavres collectés lors d'une épidémie et accouche d'une créature effrayante. Affolé, Victor s'en retourne chez les siens, mais le monstre retrouve sa trace...

TRAGÉDIE GOTHIQUE

Des classiques de James Whale des années 1930 aux relectures plus actuelles – après *I, Frankenstein* de Stuart Beattie, en salles le 29 janvier, on annonce une version de Paul McGuigan en 2015 –, le roman de Mary Shelley a nourri l'imaginaire de nombreux cinéastes en quête de frissons métaphysiques. Il y a vingt ans, Kenneth Branagh cédait à son tour à l'appel de "la créature" : *"J'ai vu des Frankenstein en noir et blanc, hantés par des savants fous assistés de nains bossus. Ils m'ont laissé des souvenirs incertains. Le roman, en revanche, m'a possédé. J'ai voulu l'adapter au plus près, tout en comprenant pourquoi l'entreprise n'avait jamais été tentée. Le livre tient de la tragédie gothique, du requiem romantique, du drame shakespearien."* (Kenneth Branagh dans *L'Express*)

(*Mary Shelley's Frankenstein*) Film de Kenneth Branagh (États-Unis/Japon, 1994, 1h56mn, VF/VOSTF) - Scénario : Steph Lady, Frank Darabont, d'après le roman de Mary Shelley *Frankenstein ou le Prométhée moderne* - Avec : Kenneth Branagh (Victor Frankenstein), Robert De Niro (la créature), Helena Bonham Carter (Elizabeth), Aidan Quinn (le capitaine Robert Walton), Ian Holm (le baron Frankenstein), John Cleese (le docteur Waldman) - Image : Roger Pratt - Montage : Andrew Marcus - Production : TriStar Pictures, American Zoetrope

0.35 | LA LUCARNE

SACRÉ OTTO

L'histoire d'Otto, un original, artiste à ses heures, racontée par les habitants de son village. Un documentaire en forme de plaidoyer pour le droit à la différence.

Otto a vécu toute sa vie à Emmerichenhain, un petit village du Westerwald. Né en 1907, il fut plus tard stérilisé de force par les nazis qui n'aimaient guère les individus "non conformes". Après une formation de relieur, il fut promu garde-champêtre de sa petite commune. Il circulait à bicyclette et, muni d'une cloche, il annonçait les dernières nouvelles et les avis à la population. Ce personnage, qu'ailleurs on aurait appelé "l'idiote du village", fait aujourd'hui partie du patrimoine local. Ce film a été présenté avec succès dans plusieurs festivals et récompensé au Festival de Leipzig dont le jury a apprécié le *"portrait sympathique, passionné et attachant d'un être original dans un village perdu de la campagne allemande"*.

■ Colombe d'or du meilleur court métrage documentaire, Festival de Leipzig 2013

Documentaire de Janina Jung (Allemagne, 2012, 29mn)



JOURNÉE

5.00 **HD** **VF** **R**
TÉLÉCHAT5.05 **HD** **M**
**CHARLES TRENET,
L'OMBRE AU TABLEAU**
Documentaire6.00 **HD** **M**
**VIENS CHEZ MOI,
J'HABITE À
L'ÉTRANGER (2)**
Série documentaire6.50 **HD** **VF** **M**
VOX POP
Magazine7.15 **HD** **M**
YOUROPE
Riches dans la crise
Magazine7.45 **HD** **M**
VUES SUR LA PLAGE
La Côte d'Azur
Série documentaire8.30 **HD** **VF** **R**
X:ENIUS
Pour ou contre
la fracturation
hydraulique ?
Magazine8.55 **HD** **VF** **M**
**LES PROCHAINS
ROIS DU PÉTROLE**
Documentaire10.35 **HD** **M**
**LA CUISINE
AU SOMMET**
Le mont Olympe
en Grèce
Série documentaire11.15 **HD** **M**
**LES BRITANNIQUES
EN RAFFOLENT**
Le chapeau
Série documentaire12.00 **HD** **M**
**CUISINES
DES TERROIRS**
L'Albanie
Magazine12.30 **HD** **VF**
ARTE JOURNAL12.40 **HD** **VF** **R**
360°-GÉO
Australie, les cow-girls
tiennent les rênes
Reportage13.35 **HD** **VF** **M**
CINÉMA
**LE JUGE FAYARD,
DIT "LE SHERIFF"**
Film d'Yves Boisset
(1976, 1h45mn)
Yves Boisset dénonce
la collusion du grand
banditisme et d'une
certaine classe
politique.15.40 **HD** **VF** **R**
PORTS D'ATTACHE
Buenos Aires
Série documentaire
Multidiffusion
le 11 mars à 11.0516.25 **HD** **VF** **M**
**LES SECRETS
DE L'ÉPÉE VIKING**
Documentaire17.20 **HD** **VF** **M**
X:ENIUS
Pour ou contre
la fracturation
hydraulique ?
Magazine17.45 **HD** **VF** **M**
**MÉDECINES
D'AILLEURS**
Mongolie - Au-delà
des steppes
Série documentaire
Multidiffusion
le 11 mars à 6.00

© BONNE POCHE

18.15 **HD** **M**
**LES SPLENDEURS
DE L'ANCIENNE
RUSSIE (2)**
Les nuits blanches
de Saint-Petersbourg
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF** **R**
ARTE DÉCOUVERTE
**LE GRAND
CHAPITEAU
DES ANIMAUX**
Les éléphants
Série documentaire
Multidiffusion
le 11 mars à 7.45

© MATHÉY FILM

19.45 **HD** **VF**
ARTE JOURNAL
20.05 **HD** **VF**
28 MINUTES
Magazine20.45 **HD** **VF**
**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Série d'animation20.50 > 22.35 **HD** **VF**
THEMA
**HOMS, CHRONIQUE
D'UNE RÉVOLTE**
Documentaire22.35 **HD** **VF** **R**
HISTOIRE
**KHROUCHTCHEV
À LA CONQUÊTE
DE L'AMÉRIQUE**
Documentaire23.40
**SYRIE : INSTANTANÉS
D'UNE HISTOIRE
EN COURS**
Documentaire0.35 **M** **VF/VOSTF**
**CONFESSIONS D'UN
HOMME DANGEREUX**
Film2.25 **HD** **M**
KATHARINE HEPBURN
Une légende du cinéma
Documentaire3.40 **HD** **M**
YOUROPE
Riches dans la crise
Magazine4.05 **VF**
**AGENDA COUP
DE CŒUR**4.10 **HD** **VOD** **VF** **M**
PHOTO
Nouvelle vision,
la photographie
expérimentale
des années 20
Collection
documentaire

© MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE ROCHEQUART

**VF** sous-titrage pour sourds
et malentendants**VF** audiovision pour aveugles
et malvoyants**HD** diffusion en haute définition**VF** disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion**VOD** vidéo à la demande**M** multidiffusion**R** rediffusion**VF/VOSTF** version française
sous-titrée en français**VOSTF** version originale
sous-titrée en français

© SWR

20.50 > 22.35 | **THEMA**
**HOMS, CHRONIQUE
D'UNE RÉVOLTE**

Tourné sur près de deux ans à Homs, du début de l'insurrection syrienne à la quasi-destruction de la ville, un journal de guerre déchirant dans l'intimité de jeunes rebelles livrés à eux-mêmes.

Été 2011. Abdel Basset Sarout, footballeur de 19 ans déjà renommé, devient à Homs l'un des leaders des manifestations pacifiques qui, tous les vendredis, dans les rues, bravent le régime de Bachar al-Assad. Ses chansons improvisées contre la dictature enflamment la jeunesse de la ville. Il est le leader d'une fougueuse bande de *shabab* (jeunes) décidés à en découdre avec le régime, dont un vidéaste de 24 ans, Oussama, qui préfère le rôle de témoin à celui de combattant. Peu à peu, sous ses yeux et ceux du réalisateur Talal Derki, alors que le régime cible la population civile, les jeunes dissidents se transforment en guerriers. À partir de l'automne, la "capitale de la révolution" est la cible de bombardements massifs. Massacre et exode des civils, combattants décimés et mal armés, encerclement progressif des rebelles... : près de deux années durant, jusqu'en avril 2013, Talal Derki filme au plus près la résistance farouche, puis désespérée, de Basset et de ses

Soirée présentée
par Andrea Fies

© J. R. BATEL



quelques frères d'armes. Ils survivent au jour le jour, livrés à eux-mêmes dans une ville fantôme affamée et méthodiquement détruite. Oussama, lui, blessé par des éclats d'obus, a disparu dans les geôles du régime alors qu'il se rendait dans un hôpital proche de la frontière libanaise.

JOURNAL DE GUERRE

Témoin engagé, Talal Derki ne cherche pas à se distancier de ses jeunes héros, entraînés dans un combat cruellement inégal contre le régime. Dans l'intimité de Basset le guerrier, d'Oussama le pacifique, il nous fait vivre de l'intérieur la lente agonie d'un pays où la mort règne sans partage. À l'image du jeune homme, trois fois blessé, que le film montre repartant au combat à la tête d'une petite troupe pour tenter de rentrer dans Homs assiégée, ces jeunes soldats qui, trois ans plus tôt, rêvaient de conquérir la démocratie au bout de leurs fusils, n'ont plus qu'un seul espoir : être tué avec honneur, en martyrs, dans le champ de ruines que sont devenus leur ville, leur vie, leur pays. Aucun voyeurisme dans ces images tournées au jour le jour, dont certaines par Oussama lui-même, mais une proximité déchirante avec ces oubliés du monde.

■ **Grand Prix du jury, Sundance 2014**

Lire aussi page 6

Documentaire de Talal Derki (Syrie/Allemagne, 2014, 1h29mn)
Coproduction : ARTE/SWR, Proaction Films, Ventana Film und Fernsehproduktion

22.35 | HISTOIRE

KHROUCHTCHEV À LA CONQUÊTE DE L'AMÉRIQUE

En 1959, le dirigeant soviétique effectue un voyage de dix jours aux États-Unis à l'invitation du président Eisenhower. La guerre froide en mode ludique !

Septembre 1959. Un Tupolev 114 avec à son bord le premier secrétaire du parti communiste d'URSS atterrit à Washington. Une première pour un dirigeant soviétique. Accueilli par le président Eisenhower, Nikita Khrouchtchev – surnommé “Mister K” par la presse américaine – va traverser les États-Unis d'est en ouest pendant deux semaines. Accompagné de sa famille et entouré d'officiels, il visite Washington, New York, Los Angeles, San Francisco, Pittsburgh... À Camp David, les deux chefs d'État entament des négociations pour tenter de mettre fin à la course aux armements...



MISTER K

Dès le début du voyage, les médias suivent chaque pas, commentent chaque meeting du leader soviétique sur le sol américain. Si, avant son arrivée, le bouillonnant Mr K inspirait plus de peur que d'amusement, ce périple mené tambour battant lui permet de retourner en sa faveur la presse et le grand-public américains. Ce n'est pas faute, pourtant, de s'être mis en colère – pour avoir été empêché, par exemple, de visiter Disneyland pour des raisons de sécurité. Mais il a aussi raconté des blagues, et donné sa montre à un ouvrier de l'Iowa... Bref, ce *one-man show* a amplement fourni les rédactions en *bot news*. Ce film montre comment cette “conquête de l'Amérique” aurait pu être un tournant dans l'histoire de la guerre froide...

Présenté par Andrea Fies

Documentaire de Tim B. Toidze (France, 2013, 59mn) - Coproduction : ARTE France, Point du Jour Production



23.40

SYRIE : INSTANTANÉS D'UNE HISTOIRE EN COURS

Trois ans après le début de l'insurrection syrienne, alors que l'image du chaos s'installe sur les écrans, un hommage aux voix et aux visages oubliés de la guerre.

Une révolution est-elle toujours en cours ou s'est-elle changée en guerre civile, voire religieuse ? Que reste-t-il de la laïcité dont se réclament Bachar al-Assad et une partie de l'opposition syrienne ? Qu'en est-il du djihad qui semble voiler l'horizon ? Sans chercher à répondre frontalement, ce montage de différents courts métrages nous plonge dans l'intimité d'une société au bord du gouffre. Il alterne témoignages personnels et images poétiques, offrant les fragments d'une histoire inachevée dont les acteurs sont des Syriens ordinaires : un vieux chauffeur de taxi qui s'obstine à rechercher une rue perdue sur un air de tango arabe ; une jeune femme qui dit préférer les élections à la révolution ou un déserteur de l'Armée syrienne libre, qui juge que celle-ci fait désormais fausse route. ARTE donne à nouveau la parole au collectif de réalisateurs syriens Abou Naddara (littéralement “l'homme aux lunettes”, en référence à *L'homme à la caméra* de Dziga Vertov), un an après avoir diffusé certains de ses courts métrages. Abou Naddara lutte en Syrie et ailleurs pour redonner une dignité, à travers le documentaire, aux visages et aux voix oubliés de la guerre.

Présenté par Andrea Fies

Documentaire (Syrie/France, 2013, 52mn)
Réalisation : Le collectif des réalisateurs syriens
Production : Abou Naddara Films

JOURNÉE

5.05   R

TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.10  M

JAN VOGLER, DE
HAYDN À HENDRIX
Concert

6.00  M

VIENS CHEZ MOI,
J'HABITE À
L'ÉTRANGER (3)

Série documentaire

6.25  M

X:ENIUS
Que se cache-t-il
derrière les masques ?

Magazine

6.55 M

PERSONNE
NE BOUGE !

Magazine

7.45   M

JUNGLE
D'EAU DOUCE

La vie secrète
des gravières
Documentaire

8.30  R

X:ENIUS

La pollution lumineuse :
une vraie nuisance
Magazine

8.55  M

LA STATUE
DE LA LIBERTÉ
Naissance d'un symbole
Documentaire


© CMAA

10.30   R

VUES SUR LA PLAGE
La mer Baltique
Série documentaire

11.15  M

LES BRITANNIQUES
EN RAFFOLENT
La propriété
Série documentaire

12.00 M

CUISINES
DES TERROIRS
Chypre

Série documentaire

12.30 

ARTE JOURNAL

12.40   R

360°-GÉO

Le Rwanda aux femmes
Reportage

13.35  M

VF/VOSTF

FICTION

LE MYSTÈRE D'EDWIN
DROOD (1 & 2)

Téléfilm de
Diarmuid Lawrence
(2012, 2x52mn)
Une captivante
adaptation du dernier
roman - inachevé - de
Dickens.

15.30   R

PORTS D'ATTACHE
La Havane

Série documentaire
Multidiffusion
le 12 mars à 11.05

16.20  M

ÉGYPTE - LES
SECRETS DE LA
VALLÉE DES ROIS (1)

La vie
Documentaire

17.20 M

X:ENIUS

La pollution lumineuse :
une vraie nuisance
Magazine

17.45  M

MÉDECINES
D'AILLEURS
Chine - La médecine
des moines de Shaolin


© BONNE POCHE

Série documentaire
Multidiffusion
le 8 mars à 14.35

18.15  M

LES SPLENDEURS
DE L'ANCIENNE
RUSSIE (3)

Novgorod,
la glorieuse marchande
Série documentaire

SOIRÉE

19.00   R

ARTE DÉCOUVERTE
LE GRAND

CHAPITEAU
DES ANIMAUX
Chats et chiens

Série documentaire
de Volker Arzt et
Immanuel Birmelin
(2010, 5x43mn)
Avec les chiens, réputés
dociles, on monte
facilement des


© MATTHEY FILM

numéros de cirque
extraordinaires. Mais
avec les chats ?
Multidiffusion
le 12 mars à 7.45

19.45 

ARTE JOURNAL

20.05  

28 MINUTES
Magazine (2014, 40mn)
Le magazine 100 %
bimédia présenté
par Elisabeth Quin.

20.45  R

TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50  

VF/VOSTF

CINÉMA

THE HOUSEMAID
Film

22.30   

CINÉMA

LA SERVANTE
Film

0.20 

CAMP 14 -
DANS L'ENFER
NORD-CORÉEN
Documentaire

2.00  M

VF/VOSTF

JOHNNY S'EN
VA-T-EN GUERRE

Film de Dalton Trumbo
(1971, 1h46mn)
Jamais l'absurdité et
la cruauté de la guerre
n'ont trouvé meilleure
illustration que dans
le film de Trumbo,
réquisitoire à la fois
naïf et implacable.

3.50   R

LES GARS
ET LES FILLES

Armand 15 ans l'été
Série documentaire

sous-titrage pour sourds
et malentendants

audiovision pour aveugles
et malvoyants


diffusion en haute définition


disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion


vidéo à la demande



multidiffusion



rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français


© PRETTY PICTURES

20.50 | CINÉMA

THE HOUSEMAID

Im Sang-soo revisite *La servante*
de Kim Ki-young, grand classique
du cinéma coréen des années 1960,
dans une œuvre cruelle et sophistiquée
sur la violence sociale contemporaine.

Euny fait ses premiers pas d'aide gouvernante dans une demeure bourgeoise. Les propriétaires, déjà parents d'une petite fille aux manières irréprochables, s'apprennent à accueillir des jumeaux. Une nuit, la jeune domestique cède aux avances du maître de maison, qui a déserté le lit conjugal. L'inflexible gouvernante en chef Byung-shik alerte la mère de Hera, l'épouse trahie...

DOMINATION

Là où Kim Ki-young observait l'équilibre d'une famille de la classe moyenne se déliter, son héritier nous fait pénétrer, à travers le regard doux et espiègle d'Euny, dans l'intérieur immaculé d'un couple d'esthètes. Porté par une mise en scène raffinée et la performance déterminée de Jeon Do-youn, un thriller glaçant sur les rapports de domination qui gangrènent la Corée du Sud d'aujourd'hui.

■ Meilleure actrice (Jeon Do-youn) et meilleure actrice dans un second rôle (Youn Yuh-jung), Asian Film Award 2011

Lire aussi page 9

(Hanyo) Film d'Im Sang-soo (Corée du Sud, 2010, 1h43mn, VF/VOSTF) - Scénario : Im Sang-soo, d'après le film de Kim Ki-young Avec : Jeon Do-youn (Euny), Lee Jung-jae (Hoon), Youn Yuh-jung (Byung-shik), Seo Woo (Hera) - Image : Lee Hyung-deok Montage : Lee Eun-soo - Production : Mirovision, Sidus FNN

22.30 | CINÉMA

LA SERVANTE

Une employée de maison sème la mort dans une famille unie de la classe moyenne. Pierre angulaire du cinéma classique coréen, un huis clos virtuose et transgressif diffusé en version restaurée.



Monsieur Kim donne des leçons de piano à son domicile et dans une usine de femmes. Par l'entremise d'une élève, il engage une domestique afin de soulager son épouse, enceinte de leur troisième enfant, qui s'épuise sur son métier à tisser. Alors qu'ils se retrouvent seuls pendant plusieurs jours, la servante profite de la situation pour séduire son patron et prendre le contrôle de sa vie...

CRESCENDO HORRIFIQUE

De sa consommation de cigarettes aux notes qu'elle plaque à la hâte sur le piano de son employeur, l'étrange et désinvolte bonne brave les interdits par petites touches. Mais après avoir obtenu les faveurs de monsieur Kim et perdu l'enfant qu'elle attendait de lui en chutant dans l'escalier, ses pulsions (auto) destructrices ne connaissent plus de limites... Elle fait régner la terreur, inversant le rapport de force maître-esclave. Dans ce huis clos anxiogène flirtant avec le film d'épouvante, Kim Ki-young retrace la désagrégation progressive d'une famille de la classe moyenne, victime à la fois d'un être diabolique et de ses considérations matérialistes. La course au

confort engagée par l'épouse a entamé l'harmonie conjugale. Mêlant éléments tragiques et satiriques, réalisme social et symbolisme, le cinéaste contestataire décortique les névroses de la société en multipliant les transgressions, poussant l'horreur jusqu'au meurtre d'enfant. En 2008, la Korean Film Archive a entrepris la restauration de ce chef-d'œuvre, avec le soutien de la World Cinema Foundation de Martin Scorsese. C'est cette version qui est diffusée par ARTE.

The housemaid, remake de La servante signé Im Sang-soo, est diffusé à 20.50.

(Hanyo) Film de Kim Ki-young (Corée du Sud, 1960, 1h46mn, noir et blanc, VOSTF) - Scénario : Kim Ki-young - Avec : Kim Jin-kyu (monsieur Kim), Ju Jeung-nyeo (l'épouse), Lee Eun-shim (la servante), Eon Aeng-ran (Kyung-hee), Ahn Sung-kee (Chang-soon, le fils) - Image : Kim Deok-jin - Montage : Oh Young-Keun - Musique : Han Sang-gi - Production : Kim Ki-young Production, Hanguk Munye Yeonghwa

0.20

CAMP 14 - DANS L'ENFER NORD-CORÉEN

Les témoignages glaçants de Nord-Coréens qui ont fui leur pays après des années en camp de travail - du côté des victimes mais aussi des bourreaux. Un documentaire qui révèle l'ampleur des crimes perpétrés par cet État totalitaire.

Shin Dong-hyuk est né en 1983 d'un mariage arrangé entre deux détenus, au camp 14, l'un des pires camps de travail de Corée du Nord. Traité en "ennemi de la nation", contraint dès 6 ans aux travaux forcés dans une mine de charbon, il a vécu dans l'ignorance absolue du monde extérieur, croyant que la vie se résumait aux coups, à la faim, à la torture et à la délation. Après avoir partagé sa cellule avec un prisonnier plus âgé, qui, au prix de sa vie, lui a permis de s'évader, il a miraculeusement réussi, à 23 ans, à s'échapper de son enfer. Réfugié à Seoul, il réapprend, avec difficulté, à vivre libre. Oh Young Nam et Kwon Hyuk, quant à eux, étaient de l'autre côté : jeunes gradés de l'armée, ils étaient chargés de surveiller, de torturer ou de tuer les prisonniers réfractaires. À travers les témoignages douloureux de ces trois personnes, dont les silences sont complétés par des images d'animation, se dessine une organisation totalitaire et auto-génocidaire, capable de transformer des hommes en tortionnaires et d'annihiler chez les victimes comme chez les bourreaux toute notion d'empathie, d'entraide ou de famille. Aujourd'hui, près de deux cent mille personnes survivent dans ces conditions cauchemardesques, dans l'indifférence du reste du monde.

Documentaire de Marc Wiese (Allemagne, 2012, 1h30mn)



JOURNÉE

5.10 **HD** **VF** **R**
TÉLÉCHAT

Programme jeunesse

5.20 **HD** **M**

GIL SHAHAM JOUE LE "CONCERTO POUR VIOLON" DE SAMUEL BARBER
Concert

6.00 **HD** **M**

VIENS CHEZ MOI, J'HABITE À L'ÉTRANGER (4)
Série documentaire

6.30 **HD** **VF** **M**

PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Croatie
Série documentaire

7.00 **HD** **M**

METROPOLIS

7.45 **HD** **M**

LIBELLULES : À TIRE-D'AILES
Documentaire

8.30 **HD** **VF** **R**

X:ENIUS
Comment sortir de la dépression ?

9.00 **HD** **M**

ARMES CHIMIQUES SOUS LA MER
Documentaire

10.30 **HD** **VF** **M**

ALERTE ROUGE SUR LE THON
Documentaire

11.15 **HD** **M**

LES BRITANNIQUES EN RAFFOLENT
L'humour
Série documentaire

12.00 **M**

CUISINES DES TERROIRS
Budapest
Série documentaire

12.30 **VF**

ARTE JOURNAL

12.40 **VF** **R**

360°-GÉO
Les catceuses de Mexico
Reportage

13.35 **HD** **VOD** **VF** **M**

CINÉMA UN POISON VIOLENT
Film (2010, 1h21mn)
Un troublant roman d'initiation signé Katell Quillévéré (*Suzanne*).



15.30 **HD** **VF** **R**

PORTS D'ATTACHE

Moscou
Série documentaire de Nicolas Boucher, Myriam Côté et Étienne Deslières (2010, 15x45mn)
La photographe Heidi Hollinger nous emmène à la découverte des mystères de Moscou.
Multidiffusion le 13 mars à 11.05

16.20 **HD** **VF** **M**

ÉGYPTE - LES SECRETS DE LA VALLÉE DES ROIS (2)
La mort
Documentaire

17.20 **HD** **VF** **M**

X:ENIUS
Comment sortir de la dépression ?
Magazine

17.45 **VF**

MÉDECINES D'AILLEURS
Chine - La médecine des cent plantes
Série documentaire
Multidiffusion le 13 mars à 6.00

18.15 **HD** **M**

LES SPLENDEURS DE L'ANCIENNE RUSSIE (4)
Kiev, la mère des cités russes
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 **HD** **VF** **R**

ARTE DÉCOUVERTE LE GRAND CHAPITEAU DES ANIMAUX
Les chevaux
Série documentaire
Multidiffusion le 13 mars à 7.45



19.45 **VF**

ARTE JOURNAL

20.05 **HD** **VF**

28 MINUTES
Magazine

20.45 **VF** **R**

TOUT EST VRAI (OU PRESQUE)
Série d'animation

20.50 **HD** **VF**

VF/VOSTF

SÉRIE DE GRANDES ESPÉRANCES (1, 2 & 3)

23.30 **HD** **VF** **R**

SÉRIE RANI (7 & 8)

1.20 **HD** **VOD** **M**

CAPITAINE CONAN

Film de Bertrand Tavernier (1996, 2h10mn)
Les grandeurs et bassesses de la guerre de 14, sous le feu du regard de Tavernier, avec Torreton dans l'un de ses meilleurs rôles.



3.30 **HD** **M**

TROP JEUNE POUR MOURIR
Sharon Tate, la fin de l'innocence
Série documentaire

4.20 **HD** **M**

INSATIABLE
Court métrage

17.20

X:ENIUS COMMENT SORTIR DE LA DÉPRESSION ?

X:enius fait découvrir la science sur le mode ludique, le matin et en fin d'après-midi, du lundi au vendredi.

La dépression est une maladie qui touche le psychisme et le corps. *X:enius* présente de nouvelles formes de soins comme l'équithérapie ou la découverte de nouveaux médicaments.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Gunnar Mergner (Allemagne, 2014, 26mn) - (R. du 21/11/2013)

17.45

MÉDECINES D'AILLEURS CHINE - LA MÉDECINE DES CENT PLANTES



Un tour du monde des soins traditionnels, sur les traces de Bernard Fontanille, médecin urgentiste.

En Chine, l'un des berceaux de la médecine, les soignants se tournent depuis toujours vers la nature pour y puiser des remèdes. Bernard se rend à Baisha, dans la province du Yunnan, où vit le docteur Ho. Ce praticien réputé a ouvert une clinique attirant des patients de toute la Chine et du reste du monde.

Lire aussi pages 4-5

En partenariat avec **la Croix**

Série documentaire de Bernard Fontanille (France, 2013, 20x26mn) - Réalisation : Olivier Lemaire - Coproduction : ARTE France, Bonne Pioche

19.00 | ARTE DÉCOUVERTE

LE GRAND CHAPITEAU DES ANIMAUX LES CHEVAUX

Où l'on découvre que le cirque est un lieu de communication sans pareil entre l'homme et l'animal. Jusqu'à vendredi.

Les zèbres sont normalement rétifs à tout dressage. En outre, ils ne supportent pas les chevaux. Au cirque Krone, Jana Mandana réussit pourtant à les faire travailler ensemble. Au cirque Gruss, les réalisateurs suivent l'entraînement de la jeune Laura et nous montrent comment se construit la relation entre l'écurière et ses chevaux arabes.

Série documentaire de Volker Arzt et Immanuel Birmelin (Allemagne, 2010, 5x43mn) - (R. du 28/4/2011)

20.50 | SÉRIE

DE GRANDES ESPÉRANCES (1, 2 & 3)

L'une des adaptations les plus fidèles du grand roman de Dickens, dans une mise en scène qui met somptueusement en valeur ses aspects fantastiques.

© BBC 2011



Épisode 1

Orphelin, le jeune Pip a été recueilli par sa sœur aînée, une matrone au cœur dur, et le mari forgeron de celle-ci, Joe, homme aimant et généreux qui tente de le protéger de sa redoutable moitié. Un jour de Noël, une terrifiante rencontre avec un bagnard évadé et une invitation mystérieuse chez une demoiselle qui vit hors du monde, miss Havisham, vont changer la vie sans joie du petit garçon.

Épisode 2

Grâce à un mystérieux bienfaiteur, Pip découvre la vie de gentleman à Londres. Son goût pour le luxe lui vaut bientôt d'accumuler les dettes. De plus en plus amoureux d'Estella, il se fait son chevalier servant dans le monde. Et alors que son vingt et unième anniversaire approche, il attend avec impatience que lui soient révélées l'identité et les intentions de son protecteur...

Épisode 3

Horrifié par les offres de Magwitch, Pip se précipite à Satis House pour obtenir des explications de miss Havisham. Il y apprend qu'Estella est promise à un autre. De retour à Londres, il découvre que Magwitch risque la pendaison s'il remet le pied en Angleterre. Il doit l'aider à s'échapper...

CRUAUTÉ ET MERVEILLES

Cette version somptueuse, produite par la BBC, est l'une des plus fidèles au livre, dont elle restitue avec fluidité toutes les péripéties. Paysages noyés de brume, figures spectrales, décors fantomatiques... : le début du récit semble surgir d'un cauchemar d'enfant, mettant en valeur avec une grande force d'évocation l'aspect fantastique des aventures de Pip. Une réussite.

■ **Meilleurs image, décors, costumes et générique, Emmy Awards 2012**

Lire aussi page 9

(*Great expectations*) Téléfilm en trois épisodes de Brian Kirk (Royaume-Uni, 2011, 3x52mn, VF/VOSTF) - Scénario : Sarah Phelps, d'après le roman de Charles Dickens - Avec : Oscar Kennedy (Pip enfant), Douglas Booth (Pip adulte), Ray Winstone (Magwitch), Gillian Anderson (miss Havisham), Vanessa Kirby (Estella), David Suchet (Jaggers), Shaun Dooley (Joe Gargery), Jack Roth (Orlick), Claire Rushbrook (Mrs Joe) - Image : Florian Hoffmeister - Montage : Victoria Boydell - Musique : Martin Phipps - Décors : David Roger - Costumes : Annie Symons - Production : BBC Productions, Masterpiece



23.30 | SÉRIE RANI (7 & 8)

Les aventures d'une jeune femme libre et rebelle dans l'Inde de la fin du XVIII^e siècle. Derniers épisodes de cette saga historique emmenée par Jean-Hugues Anglade et Mylène Jampanoï.

Sur un scénario de Jean Van Hamme, célèbre auteur de bandes dessinées (*Thorgal*, *XIII*, *Largo Winch*), cette série suit les péripéties d'une bâtarde qui passera d'esclave-prostituée au statut d'épouse de maharajah ("rani"). Avec, notamment, la belle et sexy Mylène Jampanoï (*Martyrs*, *Gainsbourg, vie héroïque*) et Jean-Hugues Anglade dans le rôle de Philippe, demi-frère lâche et cruel.

7. Reine

Sauvée in extremis par le maharajah de Sandrapur, Ranveer Singh, Jolanne l'a épousé et est devenue sa troisième rani (épouse). Elle mène une vie plutôt heureuse, jusqu'à ce que, sa belle-mère, jalouse, ne tente de l'assassiner.

8. Marquise

La guerre a repris entre la France et l'Angleterre, et le royaume de Sandrapur est au cœur du conflit. Ranveer a découvert que Jolanne n'avait en réalité jamais cessé d'aimer Craig Walker et menace de la répudier. De son côté, Philippe de Valcourt, enfin démasqué, cherche à se venger en kidnappant le fils de Ranveer.

Série d'Arnaud Sélinac (France, 2011, 8x52mn)
Scénario : Jean Van Hamme, Huguette Marien
Avec : Mylène Jampanoï (Jolanne de Valcourt), Jean-Hugues Anglade (Philippe de Valcourt), Rémi Bichet (Craig Walker), Olivier Sitruk (Ranveer Singh), Yaël Abecassis (Jeanne Duplex), Neena Kulkarni (la belle-mère), Haarsh Nagar (Chandi), Dion Deboulle (le fils du maharajah) - Image : José Antonio Loureiro - Montage : Françoise Roux
Son : Pierre Gauthier - Musique : Fabrice Aboulker
Costumes : David Belugou - Coproduction : ARTE France, Son et Lumière, France Télévisions, AT-Production, RTBF, Historia

JOURNÉE

5.10   R
TÉLÉCHAT

5.20  M
VIVALDI 2.0
Daniel Hope joue
"Les quatre saisons"

6.05  M
**VIENS CHEZ MOI,
J'HABITE À
L'ÉTRANGER (5)**
En Macédoine
Série documentaire

6.30 M
X:ENIUS
Inversion du champ
magnétique terrestre :
quels impacts ?
Magazine

7.00  M
FUTUREMAG

7.45 M
**LE PETIT MONDE
DU POMMIER**
Documentaire

8.30 R
X:ENIUS
Fukushima,
trois ans après
Magazine
Multidiffusion
le 9 mars à 9.45

8.55  M
**LA VILLE DU FUTUR
- LE FUTUR
DE LA VILLE**
Documentaire

9.45   R
VUES SUR LA PLAGE
La baie de Naples
Série documentaire

10.30  M
VUES SUR LA PLAGE
Copacabana
Série documentaire

11.15  M
**LES BRITANNIQUES
EN RAFFOLENT**
Le sandwich
Série documentaire

12.00 M
**CUISINES
DES TERROIRS**
L'Allgäu
Série documentaire

12.30   R
ARTE JOURNAL

12.40   R
360°-GÉO
Japon, les reines
de la mer
Reportage

13.35  M
FICTION
**QUERELLES
DE CLOCHER**
Téléfilm (VF)

15.20    R
**MYSTÈRES
D'ARCHIVES**
1981. Les otages
américains libérés
d'Iran
Collection
documentaire
(2012, 26mn)

15.45   R
PORTS D'ATTACHE
San Francisco
Série documentaire
Multidiffusion
le 14 mars à 11.05

16.35 M
HÉROS SANS PATRIE
Documentaire

17.20 M
X:ENIUS
Fukushima,
trois ans après
Magazine

17.45
**MÉDECINES
D'AILLEURS**
Kenya - Des hommes
et des volcans
Série documentaire
Multidiffusion
le 14 mars à 6.00

© BONNE FICHE



18.15  M
**LES SPLENDEURS
DE L'ANCIENNE
RUSSIE (5)**
L'anneau d'or
Série documentaire

SOIRÉE

19.00   R
ARTE DÉCOUVERTE
**LE GRAND
CHAPITEAU
DES ANIMAUX**
Les otaries
Série documentaire
Multidiffusion
le 14 mars à 7.45

© MATTHEY FILM



19.45   R
ARTE JOURNAL

20.05   R
28 MINUTES
Magazine

20.45 M
**TOUT EST VRAI
(OU PRESQUE)**
Série d'animation

20.50   R
FICTION
TOUT EST PERMIS
Téléfilm

22.15   R
SCIENCES
**FUKUSHIMA,
CHRONIQUE
D'UN DÉSASTRE**
Documentaire
Multidiffusion
le 9 mars à 10.10

23.00    R
SOCIÉTÉ
**LE MONDE
APRÈS FUKUSHIMA**
Documentaire

0.00   R
**COURT-CIRCUIT
N° 681**
Magazine du court
métrage (2014, 52mn)
Portrait de la
réalisatrice Barbara
Ott ; *Great* d'Andreas
Henn (2012, 21mn,
VOSTF) ; *Un rhinocéros
au galop* d'Erik Schmitt
(2013, 15mn, VOSTF)



1.15    R
SUNNY
Moyen métrage
de Barbara Ott
(2013, 28mn)
Hajo, 17 ans, est au
chômage. Il doit
apprendre à combiner
indépendance,
épanouissement
personnel et paternité.

1.40  M
TRACKS

2.25  M  VF/VOSTF
**FRANKENSTEIN
D'APRÈS MARY
SHELLEY**
Film

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
-  diffusion en haute définition
-  disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  vidéo à la demande
-  multidiffusion
-  rediffusion
-  version française version originale sous-titrée en français
-  version originale sous-titrée en français



© DAVID HELMAN

20.50 | FICTION TOUT EST PERMIS

La vie de Paul bascule le jour où il perd tous les points de son permis. La nouvelle comédie savoureuse d'Émilie Deleuze (*À deux c'est plus facile*) avec Marcial Di Fonzo Bo, Judith Chemla et Catherine Jacob.

Dans les environs de Provins. Paul, la quarantaine, est installateur d'antennes pour la société Gitem. Il parcourt la région en voiture, installe et répare directement chez les particuliers. Paul est veuf et élève seul sa fille de 13 ans, Mélissa. Depuis quelque temps, il a rencontré Claire, dont il est sincèrement épris, mais il n'ose pas encore avouer sa nouvelle relation à sa fille. Son quotidien serein bascule le jour où des gendarmes l'arrêtent parce qu'il téléphonait en conduisant. Cinq km/h trop vite, le téléphone portable à l'oreille et 0,25 gramme d'alcool dans le sang : huit points lui sont retirés, auxquels s'ajoutent d'autres, oubliés, liés à de vieilles infractions, et voilà Paul privé de permis ! Lui, l'employé modèle, doit alors multiplier les ruses pour continuer à conduire et sauver son emploi...



SUR UN AIR DE BANJO

Faire des stages pour récupérer ses points, cacher la vérité à ses amis et à son employeur... : quand Paul se fait arrêter, il ne sait pas encore que c'est son équilibre avec ses proches, avec son travail et surtout avec lui-même qui va être remis en question ! Empêtré dans d'inextricables stratagèmes, il devra faire preuve d'un franc-parler, d'un courage et d'un goût inhabituel pour la transgression pour s'en sortir... Dans cette nouvelle comédie aux résonances actuelles (la première scène du film, montrant une femme ordinaire aux prises avec trois télécommandes pour sa télé, est un morceau d'anthologie !), Émilie Deleuze retrouve Marcial Di Fonzo Bo qu'elle avait déjà dirigé dans *À deux c'est plus facile* (avec Michel Galabru) et dans *Peau neuve* (Prix de la critique internationale à Cannes en 1999). On savoure cette belle complicité à travers les déboires de ce personnage sympathique qui doit se lancer dans un parcours du combattant pour continuer à travailler.

Lire aussi page 9

Téléfilm d'Émilie Deleuze (France, 2013, 1h21mn) Scénario : Laurent Guyot et Émilie Deleuze - Avec : Marcial Di Fonzo Bo (Paul), Catherine Jacob (Sandra), Judith Chemla (Claire), Ludovic Berthillot (François), Victor Chambon (Clément), avec la participation de Marina Fois et Aure Atika - Image : Antoine Héberlé - Montage : Frédéric Baillehaiche - Son : Philippe Richard - Musique : Xavier Demerliac - Coproduction : ARTE France, Les Films du Worso

22.15 | SCIENCES FUKUSHIMA, CHRONIQUE D'UN DÉSASTRE

S'appuyant sur des simulations scientifiques et sur les témoignages d'ingénieurs présents dans la salle de contrôle au moment du drame, ce documentaire retrace l'enchaînement des événements qui ont mené à l'explosion de l'un des réacteurs de la centrale de Fukushima le 11 mars 2011.

En retraçant chronologiquement chacun des événements qui a conduit au désastre – le tremblement de terre, puis, une heure après, le tsunami qui entraîne une première panne de courant, puis la deuxième panne qui paralyse le système de refroidissement du réacteur, causant la fonte de celui-ci et l'explosion d'hydrogène –, le film soulève d'importantes questions techniques. Comment et pourquoi, après le tsunami, une panne complète de courant a-t-elle pu se produire au sein de l'un des réacteurs de Fukushima ? Dans quelle mesure les travailleurs de la centrale ont-ils été informés des dommages causés aux installations ? Étaient-ils préparés à faire face à une telle situation ? La décision des responsables de la centrale de lâcher de la vapeur radioactive dans l'atmosphère était-elle inéluctable ?



LA VULNÉRABILITÉ DES RÉACTEURS

Pour répondre à ces questions, la chaîne NHK a recueilli les témoignages des ingénieurs de la centrale qui étaient présents dans la salle de contrôle au moment de l'accident. Grâce à ces interviews et à des scènes reconstituées, le documentaire révèle un système de sécurité défaillant, le manque de préparation des équipes et, surtout, la vulnérabilité des réacteurs nucléaires.

Documentaire de Steve Burns, Akio Suzuki, Akihiko Nakai (Japon, 2012, 47mn) - Production : NHK International Inc. - (R. du 7/3/2013)



23.00 | SOCIÉTÉ LE MONDE APRÈS FUKUSHIMA

À quoi ressemble la vie des gens après une catastrophe nucléaire ? Entre résistance et désespoir, triste retour dans la région de Fukushima.

Un dosimètre dérisoire aux carrefours ou accroché au cou des enfants les renvoie sans cesse au monstre invisible et aux particules tueuses qu'ils tentent de circonscrire en disposant des bouteilles d'eau aux fenêtres. Dans la région de Fukushima, la vie ou du moins "*l'existence*" des habitants continue, en intégrant au quotidien la pollution radioactive. Au-delà du séisme et du tsunami, la catastrophe nucléaire a révélé les lézardes d'un système et sa criminelle arrogance. Et tous se souviennent avec effroi de la série d'erreurs et d'atermolements qui a scellé leur destin, les politiques préférant "*minimiser la situation au lieu de réduire les risques*".

BOULEVERSANTE IMPUISSANCE

Ces familles d'agriculteurs ou de pêcheurs au regard toujours empreint de gravité, qui s'efforcent désespérément de protéger leurs enfants, poursuivent malgré tout leur activité, encadrée par des outils de contrôle. Attachés à leur terre, ils disent leur haine du nucléaire, cette hydre produite par l'homme, que la propagande leur a vendu comme un fleuron de la sécurité industrielle. Une mise en abyme du monde futur, à travers des témoignages bouleversants de vies fracassées, comme celui de cette mère qui a demandé à ses filles de ne pas avoir d'enfants puisque les victimes sont encore à naître...

Documentaire de Kenichi Watanabe (Japon, 2012, 1h17mn) - Production : ARTE France, Kami Productions - (R. du 5/3/2013)

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@artefrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@artefrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@artefrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@artefrance.fr

Rédacteurs

Irène Berelowitch (72 32)
i-berelowitch@artefrance.fr
Barbara Levendangeur (70 58)
b-levendangeur@artefrance.fr
Hendrik Delaire (71 29)
h-delaire@artefrance.fr

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Fabrice Guyot (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)

Collaboration

Diana Aust
Manon Dampierre
Sylvie Dauvillier
Jacqueline Letteron
Vincent Lunel
Laure Naimski

Crédits photos: X-DR

Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.

Couverture: © Bonne Pioche

Directrice de la publication:

Véronique Cayla

Exemplaire n° 10

jeudi 6 février 2014

Impression: Jouve

ARTE Magazine
et les dossiers de presse
des programmes sont sur
artepro.com
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@artefrance.fr

SECRÉTARIAT Christel Lamontagne
(70 35)

c-lamontagne@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Nadia Refsi (70 63)
en remplacement
de Céline Chevalier
n-refsi@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@artefrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Clémence Fléchart (70 23)
en remplacement
de Nadia Refsi
c-flechart@artefrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@artefrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@artefrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI, ARTE
CRÉATIVE



Marie-Charlotte Ferré
(70 45)
en remplacement
de Clémence Fléchart
mc-ferre@artefrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE



Dorothée van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@
artefrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@artefrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTUREMAG
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@artefrance.fr



ASSISTANTE
Charlotte Forbras (73 25)
en remplacement
de Marie-Charlotte Ferré
c-forbras@artefrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@artefrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@artefrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@artefrance.fr

COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@artefrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@artefrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@artefrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@artefrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@artefrance.fr

CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@artefrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@artefrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@artefrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@artefrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Mailys Affilé (70 86)
m-affile@artefrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND (00 49) 7221 93690

COMMUNICATION
ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE (00 32) 2737 2177

COMMUNICATION
Pascale Navez

JEAN-FRANÇOIS LEPETIT PRÉSENTE

UN FILM DE CATHERINE BREILLAT

**ISABELLE
HUPPERT
KOOL
SHEN**

[illegible]



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

POUR DJAMILA

Condamnée à mort par l'armée française – elle sera ensuite “amnistiée” dans le cadre des accords d'Évian –, Djamila Boupacha, défendue par l'avocate Gisèle Halimi, devint le symbole de la lutte contre la torture en Algérie. Un téléfilm sobre et émouvant de Caroline Huppert, diffusé par ARTE à l'occasion d'une programmation spéciale consacrée aux femmes engagées. **Jeudi 13 mars à 22.30**